



Tondach Česká republika s.r.o.

Běloušská 722 ; 753 18 Hranice; IČ: 25828584

13

(CZ) Pálené střešní tašky a tvarovky / (DE) Dach- und Formziegel / (EN) Clay roofing tiles and fittings / (SK) Pálené škridly a tvarovky / (PL) Dachówki ceramiczne i kształtki / (RU) Керамическая черепица и комплектующие / (UA) Дахова керамічна черепиця та комплектуючі / (LT) Dengiamosios ir jungiamosios keraminės čerpės

Číslo / Nr / No / Číslo / Nr / № / № / Numeris.: DoP-2-01-03-0415

EN 1304 : 2013

SAMBA 11 - (CZ) Střešní krytina a vnější obklad stěn / (DE) Dachdeckungen und Außenwandbekleidungen / (EN) Roof coverings and external wall cladding / (SK) Strešné krytiny a vonkajšie obklady stien / (PL) Dachówki i zewnętrzne okładziny ścian / (RU) Кровельное покрытие и внешняя обшивка стен / (UA) Дахове покриття та зовнішнє покриття стін / (LT) Stogų dangų ir išorinių sienų apdaila

(CZ) Mechanická odolnost / (DE) Mechanische Festigkeit / (EN) Mechanical resistance / (SK) Mechanická odolnosť / (PL) Wytrzymałość mechaniczna / (RU) Механическая устойчивость / (UA) Механічна міцність / (LT) Mechaninis atsparumas / (CZ) Vyhovuje / (DE) erfüllt / (EN) complies / (SK) Vyhovuje / (PL) Spełnia wymagania / (RU) Соответствует / (UA) задовільняє / (LT) Atitinka reikalavimus

(CZ) Chování při vnějším požáru / (DE) Verhalten bei Beanspruchung durch Feuer von außen / (EN) External fire performance / (SK) Správanie sa pri vonkajšom požiari / (PL) Zachowanie się podczas pożaru zewnętrznego / (RU) Поведение при воздействии внешнего огня / (UA) Реакція на вогонь ззовні / (LT) Išorinis gaisriškumas / (CZ) Předpokládá se za splněné / (DE) Entspricht den Anforderung / (EN) deemed to satisfy / (SK) Předpokládá sa za splnené / (PL) zakładają się, że spełnione / (RU) Соответствует требованиям / (UA) Відповідає вимогам / (LT) Atitinka reikalavimus

(CZ) Reakce na oheň / (DE) Brandverhalten / (EN) Reaction to fire / (SK) Reakcia na oheň / (PL) Reakcja na ogień / (RU) Воспламеняемость / (UA) Реакція на вогонь / (LT) Reakcija į ugnį / A1

(CZ) Prosákavost / (DE) Wasserundurchlässigkeit / (EN) Water impermeability / (SK) Nepriepustnosť / (PL) Prześlakliwość / (RU) Водонепроницаемость / (UK) Гідроізоляція / (LT) Nepralaidumas vandeniui / (CZ) Kategorie 1, Zkušební metoda 2 / (DE) Anforderungsstufe 1, Prüfverfahren 2 / (EN) category 1, test method 2 / (SK) Kategórie 1, Skúšobná metóda 2 / (PL) Kategoria 1. Metoda badawcza / (RU) Уровень требований 1, метод испытания 2 / (UA) Категорія 1, спосіб тестування 2 / (LT) Kategorija 1, bandymo metodas 2

(CZ) Rozměry a mezní odchylky / (DE) Maße und Maßabweichungen / (EN) Dimensions and dimensional tolerances / (SK) Dimenzije in dovoljena odstopanja / (PL) Wymiary oraz tolerancje graniczne wymiarów / (RU) Размеры и допустимые отклонения / (UA) Розміри та допустимі відхилення / (LT) Matmenys ir matmenų leidžiamosios nuokrypos / (CZ) Vyhovuje / (DE) erfüllt / (EN) complies / (SK) Vyhovuje / (PL) Spełnia wymagania / (RU) Соответствует / (UA) задовільняє / (LT) Atitinka reikalavimus

(CZ) Mrazuvzdornost (trvanlivost) / (DE) Dauerhaftigkeit (Frostbeständigkeit) / (EN) Durability (frost resistance) / (SK) Mrazuvzdornosť/trvanlivosť / (PL) Mrozoodporność (trwałość) / (RU) Морозостойкость/долговечность / (UA) Міцність (морозостійкість) / (LT) Patvarumas (Atsparumas šalčiui) / (CZ) Úroveň 1, (150 cyklů) / (DE) Leistungsstufe 1 (150 Zyklen) / (EN) level 1 (150 cycles) / (SK) Kategórie 1, (150 cyklov) / (PL) Poziom 1, (150 cyklów) / (RU) Уровень 1 (150 циклов) / (UA) Категорія 1 (150 циклів) / (LT) lygis 1, (150 ciklų)

(CZ) Uvolňování nebezpečných látek / (DE) Freisetzung von gefährlichen Stoffen / (EN) Release of regulated substances / (SK) Uvoľňovanie nebezpečných látok / (PL) Wydzielanie substancji niebezpiecznych / (RU) Выбросы вредных веществ / (UA) Виділення небезпечних речовин / (LT) Pavojinų medžiagų išsiskyrimas / (CZ) Vyhovuje zákonu č. 18/1997 Sb. ve znění pozdějších předpisů a vyhláše 307/2002 Sb. ve znění pozdějších předpisů - Czech Republik / (DE) Einklang mit dem Gesetz Nr. 18/1997 Slg.. in der geänderten Fassung und des Dekrets 307/2002 Coll. geänderten Fassung, auf - Czech Republik / (EN) Compliance Act No. 18/1997 Coll. as amended, and Decree 307/2002 Coll. as amended transcripts - Czech Republik / (SK) Vyhovuje zákonu č 18/1997 Zb. v znení neskorších predpisov a vyhlášky 307/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov - Czech Republik / (PL) Spełnia wymagania ustawy nr 18/1997 Dz.U. w brzmieniu późniejszych przepisów oraz obwieszczenia nr 307/2002 Dz.U. RC w brzmieniu późniejszych przepisów - Czech Republik / (RU) Отвечает требованиям закона № 18/1997 Св. зак. в редакции последующих постановлений и директиве № 307/2002 Св. зак. в редакции последующих постановлений - Czech Republik / (UA) Відповідає вимогам закону № 18/1997 Св. зак. у редакції наступних постанов і директиви № 307/2002 Св. зак. у редакції наступних постанов - Czech Republik / (LT) Atitinka reikalavimus pagal įstatymą nr. 18/1997 Dz. U. w ir pranešima nr 307/2002 - Czech Republik

(CZ) Prohlášení o vlastnostech / (DE) Leistungserklärung / (EN) Declaration of Performance / (SK) Vyhlásenie o parametroch / (PL) Deklaracja właściwości użytkowych / (RU) Декларация о соответствии / (UA) Декларація продуктивності / (LT) Eksploatacinių sąvybių deklaracija

Číslo / Nr / No / Číslo / Nr / № / Numeris.: DoP-2-01-03-0415

TONDACH ČESKÁ REPUBLIKA s.r.o.

(4) Běloutínská 722, 753 18 Hranice IČ: 25828584

(1) (CZ) Identifikační kód typu výrobku / (DE) Eindeutiger Kenncode des Produkttyps / (EN) Identification code of product type / (SK) Identifikačný kód typu výrobku / (PL) Kod identyfikacyjny rodzaju produktu / (RU) Идентификационный код типа продукта / (UA) Ідентифікаційний код типу продукту / (LT) Produkto tipo identifikacinis kodas

(CZ) Pálené střešní tašky a tvarovky / (DE) Dach- und Formziegel / (EN) Clay roofing tiles and fittings / (SK) Pálené škridly a tvarovky / (PL) Dachówki ceramiczne i kształtki / (RU) Керамическая черепица и комплектующие / (UA) Керамічна черепиця та комплектуючі / (LT) Dengiamosios ir jungiamosios keraminės čerpės

(2) (CZ) Identifikace stavebního výrobku / (DE) Identifikation des Bauprodukts / (EN) Identification of the construction product / (SK) Identifikácia stavebného výrobku / (PL) Identyfikacja produktu budowlanego / (RU) Идентификация строительного продукта / (UA) Ідентифікація будівельного продукту / (LT) Statybos produkto identifikavimas

SAMBA 11 - (CZ) Základní, okrajová levá, okrajová pravá, pro připojení hřebene, větrací, pro připojení hřebene okrajová levá, pro připojení hřebene okrajová pravá, pro připojení hřebene ukončovací levá, ukončovací levá v barvě přírodní, engobovaná, glazovaná a v povrchích hladkých a zdrsňených. / (DE) Ganzer Ziegel, Ortgang links, Ortgang rechts, Firstanschlussziegel, Lüfter, Firstanschluss Ortgang links, Firstanschluss Ortgang rechts, Firstanschluss Ortgang-abschlussplatte links, Ortgang-abschlussplatte links den Farben engobiert, glasiert und in den Oberflächen glatt, aufgeraut. / (EN) basal tile, marginal left, marginal right, connecting ridge tiles, ventilation tile, connecting ridge tiles left, connecting ridge tiles right, connecting ridge tiles termination left, termination left in the colours nature, engobe, glaze with smooth and rough surface / (SK) základná, okrajová ľavá, okrajová pravá, hrebeňová, vetracia, hrebeňová okrajová ľavá, hrebeňová okrajová pravá, ukončovacia ľavá, ukončovacia ľavá vo farbách prírodnej, engobovaná, glazovaná a v hladkých alebo štruktúrovaných povrchoch. / (PL) podstawowa, krawędziowa lewa, krawędziowa prawa, podkaleńcowa, wentylacyjna, podkaleńcowa skrajna lewa, podkaleńcowa skrajna prawa, podkaleńcowa rowdówna lewa, rowdówna lewa in kolorze naturalnym, angobowana, glazurowana oraz o powierzchni gładkiej i chropowatej / (RU) рядовая, боковая левая, боковая правая, черепица подконьковая, вентиляционная, черепица подконьковая крайняя левая, черепица подконьковая крайняя правая, черепица подконьковая левое окончание, левое окончание в цвете натуральном, ангобированном, глазурированном и поверхности гладкой или рифленой / (UA) рядова, бокова ліва, бокова права, підконькова черепиця, вентиляційна, підконькова бокова ліва, підконькова бокова права, черепиця підконькова закінчення ліве, закінчення ліве кольори: природній, ангобований, глазуриований та поверхні: гладкі та шоршаві / (LT) pagrindinė čerpė, vejalentinė kairinė, vejalentinė dešinė, pokraiginė, ventilacinė, pro připojení pokraiginė vejalentinė kairinė, pokraiginė vejalentinė dešinė, pokraiginė dviguba kairinė, dviguba kairinė natūrali molio, angobuota, glazuruota, lygiu bei šurkščiu paviršiumi

(3) (CZ) Střešní krytiny a vnější obklady stěn / (DE) Dachdeckungen und Außenwandbekleidungen / (EN) Roof coverings and external wall cladding / (SK) Strešné krytiny a vonkajšie obklady stien / (PL) Dachówki i zewnętrzne okładziny ścian / (RU) Кровельное покрытие и внешняя обшивка стен / (UA) Дахове покриття та зовнішнє покриття стін / (LT) Stogų dangis ir išorinių sienų apdaila

(6) (CZ) Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností / (DE) Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß System / (EN) Assessment and Verification of constancy of performance system / (SK) Posudzovanie a overovanie stálosti vlastností systémom / (PL) System oceny i weryfikacji stałości właściwości / (RU) Система оценки и стойкости свойств / (UA) Перевірка продуктивності згідно системи (LT) Eksploatacinių sąvybių pastovumo vertinimas ir tikrinimas: sistema

4

(9) (CZ) Deklarované vlastnosti / (DE) Erklärte Leistung / (EN) Declared performance / (SK) Deklarované vlastnosti / (PL) Deklarowane właściwości / (RU) Декларированные свойства / (UA) Оголошена продуктивність / (LT) Deklaruojamos eksploatacinės sąvybės:

(CZ) Základní charakteristiky / (DE) Wesentliche Merkmale / (EN) Essential characteristics / (SK) Základné vlastnosti / (PL) charakterystyki podstawowe / (RU) Основные характеристики / (UA) Основні риси / (LT) Pagrindinės charakteristikos

CZ) Vlastnosti / (DE) Leistung / (EN) Performance / (SK) Vlastnosti / (PL) Właściwości / (RU) Свойства / (UA) Продуктивність / (LT) eksploatacinės sąvybės

(CZ) Mechanická odolnost / (DE) Mechanische Festigkeit / Mechanical resistance / (SK) Mechanická odolnosť / (PL) Wytrzymałość mechaniczna / (RU) Механическая устойчивость / (UA) Механічна міцність / (LT) Mechaninis atsparumas

(CZ) Vyhovuje / (DE) erfüllt / (EN) complies / (SK) Vyhovuje / (PL) Spełnia wymagania / (RU) Соответствует / (UA) задовільняє / (LT) Atitinka

(CZ) Chování při vnějším požáru / (DE) Verhalten bei Beanspruchung durch Feuer von außen / (EN) External fire performance / (SK) Správanie sa pri vonkajšom požiari / (PL) Zachowanie się podczas pożaru zewnętrznego / (RU) Поведение при воздействии внешнего огня / (UA) Реакція на вогонь ззовні / (LT) Išorinis gaisriskumas

(CZ) Předpokládá se za splnění / (DE) Entspricht den Anforderungen / (EN) deemed to satisfy / (SK) v súlade s požiadavkami / (PL) spełnia / (RU) Соответствует требованиям / (UA) Відповідає вимогам / (LT) Atitinka

(CZ) Reakce na oheň / (DE) Brandverhalten / (EN) Reaction to fire / (HR) Reakcija pri požaru / (SK) Reakcia na oheň / (PL) Reakcja na ogień / (RU) Воспламеняемость / (UA) Реакція на вогонь / (LT) Reakcija į ugnį

A1

(CZ) Průsakovost / (DE) Wasserundurchlässigkeit / (EN) Water impermeability / (SK) Nepriepustnosť / (PL) Przepuszczalność / (RU) Водонепроницаемость / (UA) Гермоізоляція / (LT) Nepalaidumas vandeniui

(CZ) Kategorie 1, Zkušební metoda 2 / (DE) Anforderungsstufe 1, Prüfverfahren 2 / (EN) category 1, test method 2 / (SK) Kategória 1, Skúšobná metóda 2 / (PL) Kategorie 1, Metoda badawcza / (RU) Уровень требований 1, метод испытания 2 / (UA) Категорія 1, спосіб тестування 2 / (LT) kategorija 1, bandymo metodas 2

(CZ) Rozměry a mezní odchylky / (DE) Maße und Maßabweichungen / (EN) Dimensions and dimensional tolerances / (SK) Dimenzije in dovoljena odstoparja / (PL) Wymiary oraz tolerancje graniczne wymiarów / (RU) Размеры и допустимые отклонения / (UA) Розміри та допустимі відхилення / (LT) Matmenys ir matmenų leidžiamosios nuokrypūs

(CZ) Vyhovuje / (DE) erfüllt / (EN) complies / (SK) Vyhovuje / (PL) Spełnia wymagania / (RU) Соответствует / (UA) задовільняє / (LT) Atitinka

(CZ) Mrazuvzdornost/trvanlivost / (DE) Dauerhaftigkeit (Frostbeständigkeit) / (EN) Durability (frost resistance) / (SK) Mrazuvzdornosť/trvanlivosť / (PL) Mrozoodporność/trwałość / (RU) Морозостойкость/долговечность / (UA) Міцність (морозостійкість) / (LT) Patvarumas (Atsparumas šalčiui)

(CZ) Úroveň 1, (150 cyklů) / (DE) Leistungsstufe 1 (150 Zyklen) / level 1 (150 cycles) / (SK) Kategória 1, 150 / (PL) Poziom 1, (150 cykli) / (RU) Уровень 1, (150 циклов) / (UA) Категорія 1 (150 циклів) / (LT) lygis 1, (150 ciklų)

(CZ) Uvolňování nebezpečných látek / (DE) Freisetzung von gefährlichen Stoffen / (EN) Release of regulated substances / (SK) Uvoľňovanie nebezpečných látok / (PL) Wydzielanie substancji niebezpiecznych / (RU) Выбросы вредных веществ / (UA) Викиди шкідливих речовин / (LT) Pavojingų medžiagų išsiskyrimas

(CZ) Vyhovuje zákonu č. 18/1997 Sb. ve znění pozdějších předpisů a vyhlášce 307/2002 Sb. ve znění pozdějších předpisů - Czech Republik / (DE) Einklang mit dem Gesetz Nr. 18/1997 Slg. in der geänderten Fassung und des Dekrets 307/2002 Coll. geänderten Fassung, auf - Czech Republik / (EN) Compliance Act No. 18/1997 Coll. as amended, and Decree 307/2002 Coll. as amended transcripts - Czech Republik / (SK) Vyhovuje zákonu č. 18/1997 Zb. v znení neskorších predpisov a vyhlášky 307/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov - Czech Republik / (PL) Spełnia wymagania ustawy nr 18/1997 Dz.U. w brzmieniu późniejszych przepisov oraz obwieszczenia nr 307/2002 Dz.U. RC w brzmieniu późniejszych przepisov - Czech Republik / (RU) Отвечает требованиям закона № 18/1997 Са. зак. в редакции последующих постановлений - Czech Republik / (UA) Відповідає вимогам закону № 18/1997 Са. зак. у редакції наступних постанов і директиви № 307/2002 Са. зак. у редакції наступних постанов - Czech Republik / (LT) Atitinka reikalavimus pagal įstatymą nr. 18/1997 Dz. U.w ir pranešima nr 307/2002 - Czech Republik

(10) (CZ) Vlastnosti výrobku jsou v souladu s výše uvedenou specifikací. / (DE) Die Leistung des Produkts entspricht der oben angeführten erklärten Leistung. / (EN) The performance of the product is in accordance with the specification given above. / (SK) Vlastnosti výrobku sú v súlade s vyššie uvedenou špecifikáciou. / (PL) Właściwości produktu są zgodne z powyższą specyfikacją / (RU) Свойства продукта соответствуют вышеуказанной спецификации / (UA) Продуктивність продукту відповідає вищевказаній специфікації.

(6); (7); (8): (CZ) Nebyl stanoven / (DE) Nicht anwendbar / (EN) Not applicable / (SK) Neboli stanovený / (PL) Nie zostało określone / (RU) Не установлено / (UA) Не застосовується / (LT) Netaikoma

(CZ) Podpsáno jménem výrobce: / (DE) Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von: / (EN) Signed for and on behalf of the manufacturer by: / (SK) Podpísané v mene výrobcu: / (PL) Podpisane w imieniu producenta / (RU) Подписано от имени производителя / (UA) Підписано від імені та за дорученням виробника / (LT) Gamintojo atstovo parašas

Luděk Bárta, jednatel společnosti, Ing. Kamil Jěábek, jednatel společnosti
(CZ) Jméno a funkce / (DE) Name und Funktion / (EN) Name and function / (SK) Meno a funkcia / (PL) Nazwisko i stanowisko / (RU) Имя и должность / (UA) Прізвище та посада / (LT) Vardas ir pareigos